

Utvärdering av den radioaktiva föroreningen av områdena runt Krasnojarsk och Tomsk

Öppet förfarande

(96/C 176/08)

1. **Upphandlande myndighet:** Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för miljö, kärnsäkerhet och civilskydd (GD XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.
2. **Anbuds förfarande:** Öppen anbudsinfordran (ref.: XI.C.3/96/0073).
3. **Kontraktsföremål:** Kommissionen tilldelar undersökningskontrakt för följande:

Bedömning av det aktuella radioekologiska läget p.g.a. radioaktiv förorening i miljön runt om Krasnojarsk och Tomsk, utvärdering av vilken effekter de motåtgärder som de ryska myndigheterna vidtagit hittills har haft samt utarbetande av ytterligare åtgärder som skall kunna föreslås i framtiden, t.ex. via internationella program för tekniskt stöd.

Verksamheten följer rådets resolution av den 18.6.1992 om tekniska problem i samband med kärnsäkerhet (92/C172/02).
4. **Kontraktets varaktighet:** Undersökningen skall vara avslutad inom 18 månader från dagen för kontraktets undertecknande.
5. **Beställning av förfrågningsunderlag:**
 - 5.1 Detaljerat förfrågningsunderlag kan man erhålla från Europeiska kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - att. Mr Sinnott, GD XI.A.2 - Budget, finanser och kontrakt, per brev eller fax, telefax (02) 299 44 49.
 - 5.2 Sista dag för beställning: 37 kalenderdagar efter publiceringen av anbudsinfordran i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.
 - 5.3 Förfrågningsunderlaget sänds utan kostnad.
6. **Inlämnande av anbud:**
 - 6.1 Postadress: Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för miljö, kärnsäkerhet och civilskydd (GD XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - att. Mr B. Sinnott - GD XI.A.2 - Budget, finanser och kontrakt (Internadress TRMF 04/87).
 - 6.2 Språk: Anbudet skall vara avfattat på ett av Europeiska unionens officiella språk och lämnas in i tre exemplar.
 - 6.3 Sista dag för inlämning: 52 kalenderdagar efter publiceringen av denna anbudsinfordran i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.
7. **Personer som får närvara vid anbudsöppningen:**
 - 7.1 En företrädare för varje sökande får vara närvarande vid öppningen av alla anbud (identitetshandlingar skall kunna uppvisas).
 - 7.2 Plats, datum och tid för anbudsöppningen: Öppningen kommer att äga rum på följande adress: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bryssel, den 26. 8. 1996 (15.00).
8. **Pris och betalningsvillkor:**
 - 8.1 Priser skall anges i ecu och vara fasta och definitiva, beräknade resekostnader och traktamenten skall anges separat.
 - 8.2 Betalningsvillkoren anges i förfrågningsunderlaget och är desamma som gäller för kommissionens undersökningskontrakt.
9. **Anbudens giltighetstid:** Tolv månader från och med den dag som följer på sista dag för inlämnande av anbud.
10. **Urvalskriterier:**
 - 10.1 Anbudsgivare kan vara fysiska eller juridiska personer (registreringsnummer från officiella register).
 - 10.2 Anbudsgivarens finansiella och ekonomiska ställning skall styrkas med (utdrag ur) bokslut för de senaste tre räkenskapsåren.
 - 10.3 Styrkt erfarenhet och/eller sakkunskap i sanering av kontaminerade områden och i utvärdering av strålningskonsekvenser i samband med omflyttningen av radionuklider i miljön.
 - 10.4 Styrkt erfarenhet av samarbetsprojekt/tekniskt stödprojekt tillsammans med OSS-partner.
11. **Tilldelningskriterier:**
 - 11.1 Mest fördelaktiga pris och villkor.
 - 11.2 Förståelse för de frågor som kontraktet omfattar och det arbete som skall genomföras, bedömd på grundval av förslaget tillvägagångssätt och framställningens tydlighet.

11.3 Förslagets lämplighet och styrka i förhållande till specifikationernas krav på tekniskt innehåll, fullständighet, föreslagna arbetslag (meritförteckningar skall bifogas), projektets organisering, förslagets originalitet (i förekommande fall) och föreslagna insatser.

12. Kontraktet omfattas av GATT-avtalet.

13. *Dag för avsändande av meddelandet:* 7. 6. 1996.

14. *Dag för mottagande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer:* 7. 6. 1996.

Granskning av den aktuella situationen med avseende på hanteringen av radioaktivt avfall och saneringen av kontaminerade områden i och kring "Mayak"

Öppet förfarande

(96/C 176/09)

1. **Upphandlande myndighet:** Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för miljö, kärnsäkerhet och civilskydd (GD XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

2. **Anbuds förfarande:** Öppen anbudsinfördran (ref.: XI.C.3/96/0074).

3. **Kontraktsföremål:** Kommissionen tilldelar undersökningskontrakt för följande:

Detaljerad granskning av den aktuella situationen med avseende på hanteringen av radioaktivt avfall och saneringen av de kontaminerade områdena i och kring "Mayak" (dvs. själva anläggningen, de många sjöarna längs floden Tjecha samt de kontaminerade våtmarkerna), urskiljande av vilka säkerhetsaspekter som särskilt behöver uppmärksammas och angivande av ett möjligt optimalt hanteringsprogram.

Verksamheten ligger i linje med rådets resolution av den 18. 6. 1992 om tekniska problem i samband med kärnsäkerhet (92/C172/02).

4. **Kontraktets varaktighet:** Undersökningen skall vara avslutad inom 18 månader från dagen för kontraktets undertecknande.

5. **Beställning av förfrågningsunderlag:**

5.1 Detaljerat förfrågningsunderlag kan man erhålla från Europeiska kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - att. Mr Sinnott, GD XI.A.2 - Budget, finanser och kontrakt, per brev eller fax, telefax (02) 299 44 49.

5.2 Sista dag för beställning: 37 kalenderdagar efter publiceringen av anbudsinfördran i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

5.3 Förfrågningsunderlaget sänds utan kostnad.

6. **Inlämnande av anbud:**

6.1 Postadress: Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för miljö, kärnsäkerhet och civilskydd (GD XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel - att. Mr B. Sinnott - GD XI.A.2 - Budget, finanser och kontrakt (Internadress TRMF 04/87).

6.2 Språk: Anbudet skall vara avfattat på ett av Europeiska unionens officiella språk och lämnas in i tre exemplar.

6.3 Sista dag för inlämning: 52 kalenderdagar efter publiceringen av denna anbudsinfördran i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

7. **Personer som får närvara vid anbudsöppningen:**

7.1 En företrädare för varje sökande får vara närvarande vid öppningen av alla anbud (identitetshandlingar skall kunna uppvisas).

7.2 Plats, datum och tid för anbudsöppningen: Öppningen kommer att äga rum på följande adress: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bryssel, den 26. 8. 1996 (15.00).

8. **Pris och betalningsvillkor:**

8.1 Priser skall anges i ecu och vara fasta och definitiva, beräknade resekostnader och traktamenten skall anges separat.

8.2 Betalningsvillkoren anges i förfrågningsunderlaget och är desamma som gäller för kommissionens undersökningskontrakt.